

每日一句影视口语《虐童疑云》动坏脑筋不怀好意实用英语
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/633/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_633362.htm “动坏脑筋”在英语口语里能怎么说？

蹩脚口语：bad 地道口语：up to no good 【影视实例】素材来源：另类童话色彩《灵指神探》

剧情简介：小Ned的狗狗在一场意外车祸中死去，但它却在小主人的一记触碰下复活了！Ned发觉自己居然有着气死回生的特异功能，但这个特异功能有啥副作用呢？..... 【台词片段】

Narrator: Long after their playdate was over, young Ned remained under Chuck ' s spell... Until a blood vessel in his mother ' s brain burst, killing her instantly. Ned ' s Mother: Must ' ve slipped - clumsy. Did the timer go off? Narrator: Young Ned ' s random gift that was, came with a caveat or two. It was a gift that not only gave - it took. Young Ned discovered that he could only bring the dead back to life for one minute without consequence. any longer, and

someone else had to die. 【台词翻译】我要收藏 比佛尔修女：你应该挂个画框在这儿。就挂黑板上。把教皇像挂上。詹姆斯修女：不是这位教皇。他已经过世了。比佛尔修女：我无所谓是哪个教皇，只要用上面的玻璃偷看你身后孩子们的表现就行了。他们会以为你后脑勺上长了眼睛。詹姆斯修女：那不是怪吓人的么？詹姆斯修女：就吓那些动坏脑筋的小孩。

【口语讲解】up to no good 这是一个非正式的口语，up to 的意思大家都认识吧？就是“意图、计划”，那么意图不好的事情那表示“不怀好意，动坏脑筋”咯。如果你熟悉《哈利波特》的话你一定记得这句：“I Solemnly Swear That I Am

Up To No Good.” 活点地图的咒语嘛。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com